



Москва
2026
BOOKS!

EL MISTERIO DEL ROBO IMPOSIBLE

© Text by Roberto Santiago

© Illustrations by Enrique Lorenzo

© Ediciones SM, 2014

Russian translation Copyright © 2022 by AST Publishers LTD

Through Dos Passos Agencia Literaria

All rights reserved.

Копирование, тиражирование и распространение материалов,
содержащихся в книге, допускается только с письменного
разрешения правообладателей.

РОБЕРТО САНТЯГО

Детективы ФУТБОЛИСТЫ

НЕВОЗМОЖНОЕ
ОГРАБЛЕНИЕ

Иллюстрации ЭНРИКЕ ЛОРЕНСО







1

Меня зовут Франциско Гарсия Касас, хотя все вокруг зовут меня Пакет. Мне одиннадцать лет, и прямо сейчас я сижу в шкафу, подсматривая в замочную скважину. Ещё очень рано. Вокруг меня — кромешная темнота, которой я вообще-то до смерти боюсь, но в данный момент я настолько на нервах, что мне не до того. Я не один в шкафу. Со мной мои лучшие друзья: Камуньяс, Грустный и Алёна. И ещё Грета, которая крепко вцепилась в мою руку. Грета в нашей школе новенькая. И боится она не меньше меня. Если нас поймают, у нас будут большие проблемы. Возможно, нас на целый год запрут дома. Или даже выгонят из школы.

А может быть, произойдёт что-то ещё более ужасное. Такое может случиться, если человек, от которого мы прячемся, действительно совершил то, в чём мы его подозреваем. Уже несколько дней мы ведём расследование и вот-вот раскроем кое-что очень важное. Но тссс! Мы слышим его шаги по коридору. Он идёт медленно. Остановился у дверей комнаты. Он уже так близко, что мы слышим его дыхание...


И вот дверь в комнату со скрипом открывается. Она старая, и петли издают такой жуткий скрежет, что вся наша запертая в шкафу компания в ужасе подскакивает. Он уже в спальне. И, судя по всему, направляется напрямиком к шкафу. Вдруг мы слышим какой-то странный звук рядом. Он раздаётся



из шкафа, и, кажется, тот, кого мы выслеживаем, тоже слышит его, потому что в тот же момент резко останавливается. «Нет, показалось», — наверное, думает он, потому что через секунду продолжает движение. Под его медленными шагами мерно скрипит пол.

Я приближаюсь к замочной скважине и смотрю сквозь неё. Лунный свет пробивается в окно, но видно всё равно не очень хорошо. Чёрные туфли топчутся по комнате, выделявая какие-то круги. Похоже, он осматривает комнату. Ищет нас? Я поворачиваюсь к Грустному. Он так напуган, что его коленки трясутся и стучаются друг об дружку. Я делаю ему знак, чтобы он прекратил шевелиться. Он отвечает мне другим жестом, который можно





понять, как: «Не могу ничего поделать». Тут Алёна кладёт руку на его колено, и в этот момент все звуки затихают. Шагов больше не слышно. Что случилось? В чём дело? Я снова тянусь к замочной скважине, прикладываю к ней глаз и внимательно осматриваю комнату. В ней никого нет... И тут вдруг дверь шкафа резко открывается... и мы кричим!!!



2



Выставка мирового масштаба: «Сокровища Древнего Египта». Драгоценности царицы Нила. Гробница фараона. Украшения женщины-фараона. Секреты иероглифов. Мумии и их саркофаги. Разгадка тайн древности. Всего две недели. С 15 по 30 января в Севилье-ла-Чике.

«Сокровища Древнего Египта» — выставка, которая гастролирует по всему миру. Теперь пришла

очередь и нашего городка. Люди из самых дальних уголков съезжаются, чтобы взглянуть на эти мумии.

— Это самое важное событие в истории Севилья-ла-Чики, — сказала Анита, запасной вратарь нашей команды, которая иногда чересчур умничает.

Все посмотрели на неё. Мы стояли у входа в школу. Было восьмое января — первый учебный день после новогодних каникул. День «а мне», как я его называю.

— А мне подарили новые бутсы, — начала Мэрилин, капитан нашей команды.

Ей приходится менять свои бутсы каждые шесть месяцев, потому что она самая быстрая, всё время бегают и быстро их изнашивает.

— А мне собаку! — сказал Восьмой. — Чёрного лабрадора, он суперумный.

— Откуда ты знаешь, умный он или глупый? — поспешил вставить Тони. — У меня, например, была очень странная собака, которая постоянно лаяла на нас, а чужим облизывала руки и виляла хвостом.

— Ему семь месяцев, и он правда очень умный, — сказал я.

Накануне я как раз играл с Восьмым и его лабрадором. По правде говоря, он не показался мне ни слишком умным, ни слишком глупым, пёс как пёс, но я не хотел соглашаться с Тони.

— Лабрадоры — это собаки, которые помогают

слепым и полицейским, — сказал Восьмой. — Они очень умные и раскрывают кучу преступлений. Все это знают.

Грустный вздохнул и сказал:

— А мне все эти собаки...

— А мне подарили новый спортивный костюм: старый был уже мал, — похвастался Томео.

— Да ты растолстел просто, — хихикнул Тони.

— У меня был скачок роста! — обиженно воскликнул Томео.

— Ты и так в костюме, мог бы и не говорить... Что мы, не видим, что ли, — заметил Камуньяс.

— На всякий случай, вдруг вы бы не заметили! — сказал Томео.

— Да как тут не заметишь, вон этикетка висит! — Восьмой дёрнул за бирку на костюме Томео и оторвал её.

— А мне подарили билеты на выставку «Сокровища Древнего Египта», — вставила Анита, дождавшись, наконец, своей очереди.

После этого заявления говорить о чём-то ещё было просто невозможно.

— Говорят, там будут мумии, и саркофаги, и всякие крутые штуки из Египта, даже сокровища гробницы египетской царицы... как там её...

— Хатшепсут II, — снова подала голос Анита, которая, казалось, была в курсе всех подробностей выставки.



— Да, они в эти гробницы столько всего клали: короны, скипетры, колье, ожерелья, кольца...

— Ребята, это бомба...

— Она продлится всего пятнадцать дней.

— Просто это передвижная выставка, — сказал Тони, словно знал, о чём говорит.

— Ну да, такая, которая ездит из одного места в другое, — объяснил Камуньяс. — Мэр Севильи-ла-Чики Густаво Феррада много месяцев вёл переговоры о том, чтобы выставку привезли к нам на пятнадцать дней. Теперь в наш город приедет куча людей отовсюду, чтобы посмотреть экспозицию.

— Отец говорит, что привезут настоящие мумии! — сказал Камуньяс.

— Думаешь, они восстанут ночью и будут бегать по городу, убивая людей? — спросил Грустный.

— Ты описываешь зомби сейчас, — сказал я.



— Мумия — это и есть зомби, разве нет? Оживший мертвец, — сказал Томео.

— В таком случае вампир — это тоже зомби, — продолжил Камуньяс.

— И оборотень...

— Нет, оборотень не мёртвый, он просто превращается в волка, когда...

— Хватит болтать про оборотней! В город привозят сокровища Хатшепсут II, а вы про каких-то вампиров, — оборвала всех Анита. — Самое красивое ожерелье древности — вот о чём надо говорить.

— Женщина-фараон Хатшепсут II, — сказала Алёна. — Звучит отлично.

— Говорят, там будет вход как в настоящую пирамиду, — мечтательно проговорил Восьмой.

— Говорят, что эти сокровища стоят кучу денег...

— Говорят, они наймут отряд полицейских охранять выставку.

— Говорят, что если загадать желание, находясь внутри пирамиды, и потом не спать семь ночей, оно обязательно исполнится!

Вот так незаметно день «а мне» превратился в день «говорят...». Мне так и не удалось рассказать, что мне подарили на Рождество. Я ждал подходящего момента. И один раз даже попытался начать:

— А мне...

Бесполезно. Думаю, меня никто даже не услышал. У них все мысли теперь только про фараонов, драгоценности, мумии, пирамиды и всякое такое. И тут я сказал:

— А мне подарили мумию.

Сказал и сам удивился. Не то чтобы я планировал это сказать. Как-то само получилось.

Все посмотрели на меня.

— Ты что такое говоришь? — Тони взглянул на меня как на сумасшедшего.

— Ты сказал «мумию»? — переспросил Грустный.

— Тебе подарили мумию? — вытаращила глаза Мэрилин.

Наступила тишина. Я пожал плечами. Никакой мумии мне, конечно, не дарили. Но это был единственный способ заставить их обратить на меня внимание.

— На самом деле, мне подарили велосипед, — признался я.



Еxplorer 8. Алюминиевая рама. Переключатель скоростей Shimano YZ-50. 21 скорость. Рычаги переключения передач Grip Shift. Жёсткая вилка. Тормоза и спицы из алюминия. Диаметр колеса 24 дюйма. Красные ручки из концентрированного пеноматериала высокой плотности.

Самый быстрый и самый невероятный велосипед в мире. Мой велосипед! Наконец-то мне его подарили! Я ждал этого целую вечность. Моя мама работает в сувенирном магазине, и так как